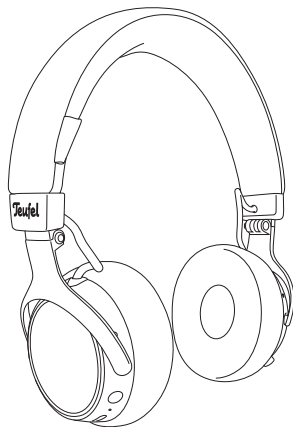


Teufel



Teufel SUPREME ON

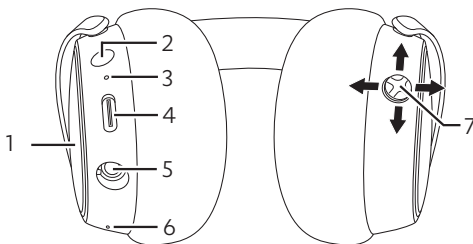
EN – Quick Start Guide – **2** **DE** – Kurzanleitung – **11**

FR – Guide de démarrage rapide – **20** **ES** – Guía de inicio rápido – **29**

IT – Guida rapida – **38** **NL** – Snelstartgids – **47**

PL – Skrócona instrukcja obsługi – **56**

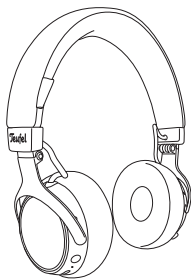
Ports and Controls



No.	Ports and Controls	Function
1	NFC connection interface	Place an NFC compatible device here for quick Bluetooth connection.
2	Power button	Press and hold for 2 seconds to switch the headphones on/off. Double press to enter Bluetooth pairing mode.
3	LED	Shows the battery charging level or operation status.
4	USB-C port	Connector jack for USB cable
5	3.5 mm jack	Connector jack for the cable connection
6	Built-in microphone	Receives voice input when talking on the phone or using voice assistant.
7	Control knob	Push upwards, downwards, sideways or press at the center for playback controls, handling phone calls or voice assistant.

Pairing

1. Press and hold the power button **2** for 2 seconds to switch on the headphones.
2. If the device has not been connected to before (or has been reset) the device will automatically enter pairing mode. This is indicated by the led flashing blue, and with audio feedback. If the device does not enter pairing automatically, double press the power button.
3. Open the Bluetooth settings on your device and add a new device. Then select the 'Teufel SUPREME ON' from the list of available devices.
If pairing is successful, the LED will stay blue for 3 seconds, and there will be audio feedback from the headphones.



One-touch pairing

Bluetooth connection can also be easily established with an NFC-compatible smartphone through one-touch pairing.

1. Unlock the screen of your NFC compatible smartphone.
2. Switch on the NFC function of the smartphone.
3. Place the smartphone near the NFC connection interface **1**.
4. Follow the on-screen instructions on the smartphone to complete pairing.

ShareMe

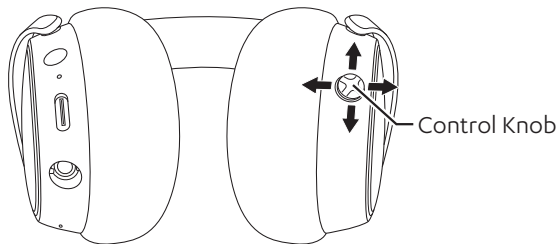
The Teufel SUPREME ON is equipped with ShareMe™ feature and can share music between two sets of Teufel SUPREME ON headphones wirelessly and simultaneously.

1. Establish a Bluetooth connection on the first set of headphones.
2. Start music playback on the first set of headphones.
3. Press the power button **2** and the control knob **7** at the same time for 2 seconds on the first set of headphones. The LED **3** flashes purple quickly and the headphones will also give audio feedback. The first set of headphones is now ready to connect to the second set of headphones.
4. Switch on the second set of headphones and then press the power button and the control knob at the same time for 2 seconds. The LED flashes purple quickly and the headphones will also emit an acoustic signal.

Notice: Make sure that the music is paused on the second headphone if it is already connected to a smart device.

5. When connection of the two sets of headphones is successful, both sets of headphones will give audio feedback and the LED will illuminate in purple for 2 seconds. The music on the first set of headphones will then be shared with the second set. Playback controls can be done on either set of headphones.
6. To end music sharing, press the power button and the control knob at the same time for 2 seconds on either set of headphones. Both sets of headphones will give audio feedback when music sharing has ended.

How to use



Playback control

Function	Operation
Pause or resume playback	Press the control knob once
Increase the volume	Push the control knob upwards
Decrease the volume	Push the control knob downwards
Skip to the next track	Push the control knob to the right
Skip to the previous track	Push the control knob to the left
Fast forward within a track	Push and hold the control knob to the right
Rewind within a track	Push and hold the control knob to the left

Note: The fast forward and rewind functions depend on the feature set of your playback software.

Smart pause

The headphones are equipped with wear detection sensors for automatic pause and playback. When the headphones are taken off, Playback will pause automatically. Playback will resume when the headphones are put on again.

Note: The smart pause functionality can easily be turned on or off by pressing and holding the control knob for 8 seconds. The status LED will illuminate orange for 3 seconds to show the change has been made.

Calls

Function	Operation
Accept incoming call/end the call	Press the control knob once
Reject incoming call	Press the control knob twice

Others

Function	Operation
Activate voice assistant (when not making a phone call)	Press the control knob twice
Connect/Disconnect a ShareMe device	Press the power button and the control knob at the same time for 2 seconds

Using the connector cable



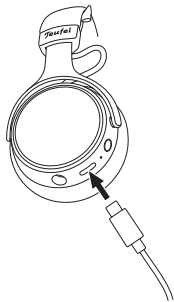
1. The enclosed connector cable has two 3.5 mm jack plugs. Insert the notched 3.5 mm jack plug into the 3.5 mm jack **5** of the headphones. Make sure the cable remote control is closer to the headphones than to your audio system or smartphone.
2. Turn the jack plug clockwise to securely lock the jack plug to the headphones.
3. Connect the other jack plug of the connector cable to the 3.5 mm jack of your audio system or smartphone.

Using the remote control

The remote control on the connector cable features a built-in microphone and a control button for making phone calls, using voice assistant and controlling music playback.

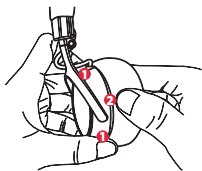
Function	Operation
Accept incoming call/end the call	Press the control button once
Reject incoming call	Press the control button for 2 seconds
Activate voice assistant (e.g. Siri)	Press and hold the control button
Pause or resume playback	Press the control button once
Skip to the next track	Press the control button twice
Skip to the previous track	Press the control button three times

Charging SUPREME ON

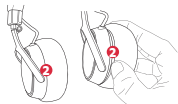


1. Use the enclosed USB cable to connect the USB-C port **4** of the headphones with a USB port on a PC or a USB power adapter. Depending on the current charging level, the LED **3** will pulse red (0–20 %), yellow (21–44 %) or green (45–99 %) during the charging process. While charging the LED will pulse indicating the current charge level. Once the charging is complete the LED will illuminate in solid green for 1 minute and then turn off. Depending on the output of the USB connection used, a full charge can take up to 2 hours.
2. Unplug the USB cable from the USB-C port of the headphones. The LED will turn off.

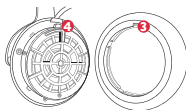
Changing ear cushion



Please hold the auricle firmly with one hand (1) during the change, as the swivel joint could break if too much pressure is applied.



Start at the top of the cushion (2) and then go between the cushion and the headset, for example, with the thumb nail of your thumb. In this way you can remove the cushion step by step.



Please be careful not to make any twisting movements, as the protrusion inside the headset could possibly be damaged.

When fitting the new cushion, please check that it is in the correct position - notch (3) in the ear cushion and protrusion (4) on the headset serve as positioning aids. Simply start there and then carefully clip in the complete cushion.

Notice

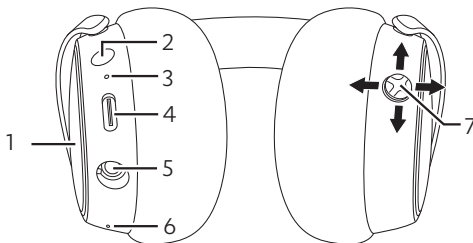
The products, batteries and ear cushions should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

Teufel Bluetooth App

Download the Teufel Headphones App for IOS and Android and enhance your headphone experience.



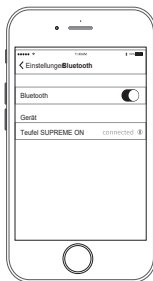
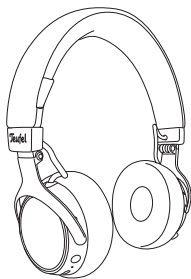
Anschlüsse und Bedienelemente



Nr.	Anschlüsse und Bedienelemente	Funktion
1	NFC-Verbindungsfläche	Platzieren Sie hier ein NFC-kompatibles Gerät für eine schnelle Bluetooth-Verbindung.
2	Ein-/Aus-Taste	Diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Kopfhörer ein- oder auszuschalten. Zweimal zum Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus drücken.
3	LED	Zeigt den Ladezustand der Batterie oder den Betriebsstatus an.
4	USB-C-Anschluss	Anschlussbuchse für USB-Kabel
5	3,5-mm-Buchse	Anschlussbuchse für die Kabelverbindung
6	Eingebautes Mikrofon	Empfängt Spracheingaben, wenn Sie telefonieren oder den Sprachassistenten verwenden.
7	Bedienknopf	Drücken Sie ihn nach oben, unten, zur Seite oder in der Mitte, um die Wiedergabesteuerung, die Bedienung von Anrufen oder den Sprachassistenten zu nutzen.

Kopplung

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **2** für 2 Sekunden gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
2. Wenn das Gerät zuvor nicht verbunden war (oder zurückgesetzt wurde), wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus. Dies wird durch blaues Blinken der LED und durch eine akustische Rückmeldung angezeigt.
Wenn das Gerät die Kopplung nicht automatisch durchführt, drücken Sie zweimal die Ein/Aus-Taste.
3. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät und fügen Sie ein neues Gerät hinzu. Wählen Sie dann „Teufel SUPREME ON“ aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
Wenn die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED 3 Sekunden lang blau, und eine akustische Rückmeldung wird über den Kopfhörer abgegeben.



Kopplung mit einem Tastendruck

Die Bluetooth-Verbindung lässt sich auch einfach mit einem NFC-kompatiblen Smartphone durch 1-Tippen-Kopplung herstellen.

1. Entsperren Sie den Bildschirm Ihres NFC-kompatiblen Smartphones.
2. Schalten Sie die NFC-Funktion des Smartphones ein.
3. Legen Sie das Smartphone in die Nähe der NFC-Verbindungsoberfläche **1**.
4. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen auf dem Smartphone, um die Kopplung abzuschließen.

ShareMe

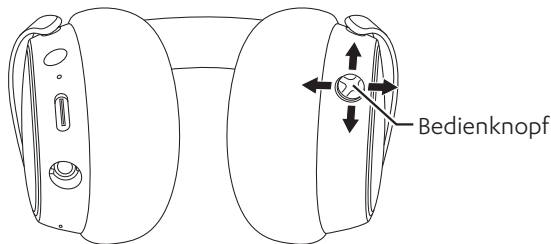
Der Teufel SUPREME ON ist mit der ShareMe™-Funktion ausgestattet und kann Musik zwischen zwei Teufel SUPREME ON-Kopfhörern kabellos und gleichzeitig teilen.

1. Stellen Sie am ersten Kopfhörer eine Bluetooth-Verbindung her.
2. Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem ersten Kopfhörer.
3. Drücken Sie am ersten Kopfhörer die Ein/Aus-Taste **2** und den Bedienknopf **7** gleichzeitig für 2 Sekunden. Die LED **3** blinkt schnell violett und der Kopfhörer gibt zusätzlich eine akustische Rückmeldung ab. Der erste Kopfhörer ist nun bereit für die Verbindung mit dem zweiten Kopfhörer.
4. Schalten Sie den zweiten Kopfhörer ein und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste und den Bedienknopf gleichzeitig für 2 Sekunden. Die LED blinkt schnell violett und der Kopfhörer gibt zusätzlich ein akustisches Signal ab.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Musik auf dem zweiten Kopfhörer angehalten wird, wenn dieser bereits mit einem Smart-Gerät verbunden ist.

5. Wenn die Verbindung der beiden Kopfhörer erfolgreich ist, geben beide Kopfhörer eine akustische Rückmeldung und die LED leuchtet 2 Sekunden lang violett. Die Musik auf dem ersten Kopfhörer wird dann mit dem zweiten Kopfhörer geteilt. Die Wiedergabesteuerung kann an beiden Kopfhörern vorgenommen werden.
6. Zum Beenden der geteilten Musik drücken Sie die Ein/Aus-Taste und den Bedienknopf an beiden Kopfhörern gleichzeitig für 2 Sekunden. Beide Kopfhörer geben eine akustische Rückmeldung, wenn die Musikfreigabe beendet ist.

Verwendungsmöglichkeiten



Wiedergabesteuerung

Funktion	Betrieb
Wiedergabe anhalten oder fortsetzen	Bedienknopf einmal drücken
Erhöht die Lautstärke.	Bedienknopf nach oben schieben
Senkt die Lautstärke.	Bedienknopf nach unten schieben
Springt zum nächsten Titel	Bedienknopf nach rechts schieben
Springt zum vorherigen Titel	Bedienknopf nach links schieben
Schneller Vorlauf innerhalb eines Titels	Bedienknopf drücken und nach rechts halten
Rücklauf innerhalb eines Titels	Bedienknopf drücken und nach links halten

Hinweis: Die Funktionen für den schnellen Vor- und Rücklauf sind abhängig vom Funktionsumfang Ihrer Wiedergabesoftware.

Smart-Pause

Der Kopfhörer ist mit Trageerkennungssensoren für automatische Pausen und Wiedergabe ausgestattet. Wenn der Kopfhörer abgenommen wird, wird die Wiedergabe automatisch angehalten. Die Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn der Kopfhörer wieder aufgesetzt wird.

Hinweis: Die Smart-Pause-Funktion kann einfach ein- oder ausgeschaltet werden, indem der Bedienknopf 8 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Die Status-LED leuchtet 3 Sekunden lang orange, um anzuzeigen, dass die Änderung vorgenommen wurde.

Anrufe

Funktion	Betrieb
Eingehenden Anruf annehmen/Anruf beenden	Bedienknopf einmal drücken
Eingehenden Anruf ablehnen	Bedienknopf zweimal drücken

Weiteres

Funktion	Betrieb
Sprachassistenten aktivieren (wenn nicht telefoniert wird)	Bedienknopf zweimal drücken
Verbinden/Trennen eines ShareMe Gerätes	Ein/Aus-Taste und den Bedienknopf gleichzeitig für 2 Sekunden drücken

Verwendung des Verbindungskabels



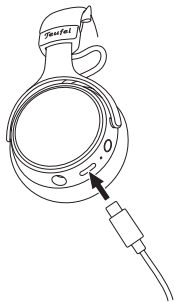
1. Das beiliegende Verbindungskabel verfügt über zwei 3,5-mm-Klinkenstecker. Stecken Sie den gekerbten 3,5-mm-Klinkenstecker in die 3,5-mm-Klinkenbuchse **5** des Kopfhörers. Achten Sie darauf, dass die Kabelfernbedienung näher am Kopfhörer liegt als an Ihrem Audiosystem oder Smartphone.
2. Drehen Sie den Klinkenstecker im Uhrzeigersinn, um den Klinkenstecker fest mit dem Kopfhörer zu verbinden.
3. Verbinden Sie den anderen Klinkenstecker des Anschlusskabels mit der 3,5-mm-Buchse Ihrer Audioanlage oder Ihres Smartphones.

Verwenden der Fernbedienung

Die Fernbedienung am Anschlusskabel verfügt über ein eingebautes Mikrofon und eine Steuertaste zum Telefonieren, zur Nutzung des Sprachassistenten und zur Steuerung der Musikwiedergabe.

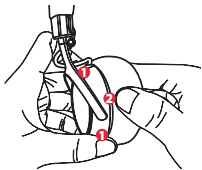
Funktion	Betrieb
Eingehenden Anruf annehmen/Anruf beenden	Bedientaste einmal drücken
Eingehenden Anruf ablehnen	Bluetooth-Taste für 2 Sekunden drücken
Sprachassistent aktivieren (z. B. Siri)	Bedientaste gedrückt halten
Wiedergabe anhalten oder fortsetzen	Bedientaste einmal drücken
Springt zum nächsten Titel	Bedientaste zweimal drücken
Springt zum vorherigen Titel	Bedientaste dreimal drücken

Aufladen des SUPREME ON

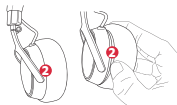


1. Verbinden Sie den USB-C-Anschluss **4** des Kopfhörers mit dem beiliegenden USB-Kabel mit einem USB-Anschluss am PC oder einem USB-Ladegerät. Je nach aktuellem Ladezustand pulsiert die LED **3** während des Ladevorgangs rot (0–20%), gelb (21–44%) oder grün (45–99%). Während des Ladevorgangs pulsiert die LED und zeigt den aktuellen Ladezustand an. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED 1 Minute lang durchgehend grün und schaltet sich dann aus. Je nach Leistung des verwendeten USB-Anschlusses kann eine Vollladung bis zu 2 Stunden dauern.
2. Ziehen Sie das USB-Kabel aus dem USB-C-Anschluss des Kopfhörers. Die LED schaltet sich aus.

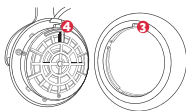
Wechseln des Ohrpolsters



Bitte halten Sie die Hörmuschel während des Wechsels mit einer Hand (1) fest, da das Drehgelenk bei zu starkem Druck brechen kann.



Beginnen Sie an der Oberseite des Polsters (2) und gehen Sie dann z. B. mit dem Daumnagel zwischen das Polster und den Kopfhörer. Auf diese Weise können Sie das Polster schrittweise entfernen.



Achten Sie darauf, keine verdrehenden Bewegungen zu machen, da der Vorsprung im Inneren des Kopfhörers dabei möglicherweise beschädigt werden könnte.

Achten Sie beim Einsetzen des neuen Polsters auf die richtige Position. Die Kerbe (3) im Polster und der Vorsprung (4) am Kopfhörer dienen dabei als Positionierungshilfe. Beginnen Sie einfach dort und klipsen Sie dann vorsichtig das komplette Polster ein.

Hinweis

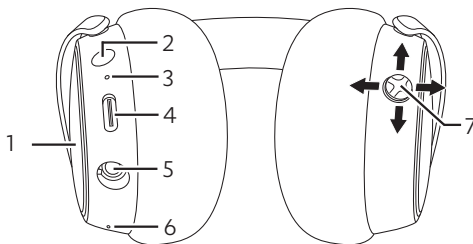
Die Produkte, Batterien und Ohrpolster müssen am Ende der Lebensdauer bei den von den örtlichen Behörden festgelegten getrennten Sammelstellen abgegeben werden. Dadurch wird sichergestellt, dass WEEE-Abfälle auf eine Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont sowie die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Teufel Bluetooth-App

Laden Sie die Teufel Headphones App für iOS und Android herunter und verbessern Sie Ihr Kopfhörererlebnis noch weiter.



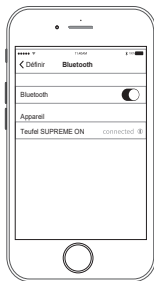
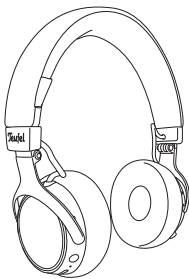
Prises et commandes



N°	Prises et commandes	Fonction
1	Interface de connexion NFC	Placez un appareil compatible NFC ici pour une connexion Bluetooth rapide.
2	Bouton d'alimentation	Appuyez pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre le casque. Appuyez deux fois pour activer le mode de jumelage du Bluetooth.
3	Témoin lumineux	Il indique le niveau de charge de la batterie ou l'état de fonctionnement.
4	Prise USB-C	Connecteur jack pour un câble USB.
5	Jack 3,5 mm	Connecteur jack pour le branchement d'un câble.
6	Microphone intégré	Il reçoit l'entrée vocale lorsque vous parlez au téléphone ou utilisez l'assistant vocal.
7	Bouton de commande	Appuyez vers le haut, vers le bas, latéralement ou au centre pour utiliser les commandes de lecture, gérer les appels téléphoniques ou un assistant vocal.

Jumelage

1. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton d'alimentation **2** pour allumer le casque.
2. Si l'appareil n'a pas déjà été connecté (ou a été réinitialisé), il passe automatiquement en mode de jumelage. Ceci est indiqué par le témoin clignotant bleu et par un signal audio.
Si l'appareil ne passe pas automatiquement au jumelage, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation.
3. Ouvrez les paramètres du Bluetooth sur votre appareil et ajoutez un nouvel appareil. Puis sélectionnez « Teufel SUPREME ON » dans la liste des appareils disponibles.
Si le jumelage réussit, le témoin reste bleu pendant 3 secondes et le casque émet un signal audio.



Jumelage immédiat

Vous pouvez aussi facilement établir la connexion Bluetooth avec un smartphone compatible NFC via le jumelage immédiat.

1. Déverrouillez l'écran de votre smartphone compatible NFC.
2. Activez la fonction NFC du smartphone.
3. Placez le smartphone près de l'interface de connexion NFC **1**.
4. Suivez les instructions sur l'écran du smartphone pour terminer le jumelage.

ShareMe

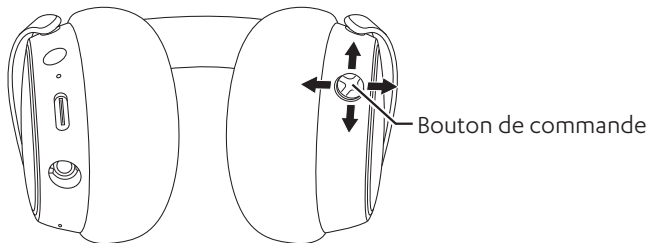
Le Teufel SUPREME ON est équipé de la fonction ShareMe™, qui permet de partager la musique entre deux casques Teufel SUPREME ON, sans fil et simultanément.

1. Établissez une connexion Bluetooth sur le premier casque.
2. Démarrez la lecture de la musique sur le premier casque.
3. Appuyez pendant 2 secondes simultanément sur le bouton d'alimentation **2** et le bouton de commande **7** du premier casque. Le témoin **3** clignote violet rapidement et le casque émet également un signal sonore. Le premier casque est maintenant prêt à être connecté au deuxième casque.
4. Allumez le deuxième casque, puis appuyez pendant 2 secondes simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton de commande. Le témoin clignote violet rapidement et le casque émet également un signal sonore.

Remarque : Assurez-vous de mettre la musique en pause sur le second casque s'il est déjà connecté à un appareil intelligent.

5. Lorsque la connexion des deux casques est établie, ils émettent un signal sonore et leurs témoins s'allument violet pendant 2 secondes. La musique du premier casque est alors partagée avec le second. Les commandes de lecture peuvent être effectuées sur l'un des deux casques.
6. Pour mettre fin au partage de la musique, appuyez pendant 2 secondes simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton de commande sur l'un des casques. Les deux casques émettent un signal sonore lorsque le partage de musique est terminé.

Utilisation



Commandes de lecture

Fonction	Utilisation
Suspension ou reprise de la lecture	Appuyez une fois sur le bouton de commande.
Augmentation du volume	Poussez le bouton de commande vers le haut.
Diminution du volume	Poussez le bouton de commande vers le bas.
Saut à la piste suivante	Poussez le bouton de commande vers la droite.
Saut à la piste précédente	Poussez le bouton de commande vers la gauche.
Avance rapide dans une piste	Poussez longuement le bouton de commande vers la droite.
Retour rapide dans une piste	Poussez longuement le bouton de commande vers la gauche.

Remarque : Les fonctions d'avance et de retour rapides dépendent de l'ensemble des fonctionnalités de votre logiciel de lecture.

Pause intelligente

Le casque est équipé de capteurs de détection de port pour une suspension et une lecture automatiques. La lecture est suspendue automatiquement lorsque vous retirez le casque. La lecture reprendra lorsque vous le remettrez.

Remarque : La fonction de pause intelligente peut facilement être activée ou désactivée en appuyant pendant 8 secondes sur le bouton de commande. Le témoin d'état s'allume en orange pendant 3 secondes pour indiquer que le changement a été effectué.

Appels

Fonction	Utilisation
Accepter un appel entrant / raccrocher.	Appuyez une fois sur le bouton de commande.
Rejeter un appel entrant	Appuyez deux fois sur le bouton de commande.

Autres

Fonction	Utilisation
Activer l'assistant vocal (hors appel téléphonique)	Appuyez deux fois sur le bouton de commande.
Connexion / déconnexion d'un appareil ShareMe.	Appuyez pendant 2 secondes simultanément sur le bouton d'alimentation et sur le bouton de commande.

Utilisation du câble de connexion



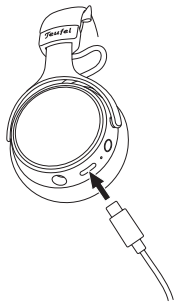
1. Le câble de connexion fourni comprend deux fiches jack 3,5 mm. Insérez la fiche jack 3,5 mm crantée dans la prise jack 3,5 mm **5** du casque. Veillez à ce que la télécommande du câble soit plus proche du casque que de votre système audio ou smartphone.
2. Tournez la fiche jack dans le sens horaire pour la bloquer fermement dans la prise jack du casque.
3. Branchez l'autre fiche jack du câble de connexion dans la prise 3,5 mm de votre système audio ou smartphone.

Utilisation de la télécommande

La télécommande du câble de connexion comprend un microphone intégré et un bouton de commande pour passer des appels téléphoniques, utiliser l'assistant vocal et commander la lecture de la musique.

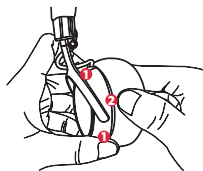
Fonction	Utilisation
Accepter un appel entrant / raccrocher.	Appuyez une fois sur le bouton de commande.
Rejeter un appel entrant	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de commande.
Activer l'assistant vocal (par ex. Siri)	Appuyez longuement sur le bouton de commande
Suspension ou reprise de la lecture	Appuyez une fois sur le bouton de commande.
Saut à la piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton de commande.
Saut à la piste précédente	Appuyez trois fois sur le bouton de commande.

Charge de votre SUPREME ON

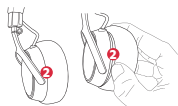


1. Utilisez le câble USB fourni pour connecter la prise USB-C **4** du casque à une prise USB d'un PC ou d'un adaptateur secteur USB. Selon le niveau de charge actuel, le témoin **3** clignote rouge (0–20 %), jaune (21–44 %) ou vert (45–99 %) pendant le processus de charge. Le témoin pulse pendant la charge pour indiquer son niveau actuel. Une fois la charge terminée, le témoin s'allume vert fixe pendant 1 minute puis s'éteint. Selon la puissance de sortie de la connexion USB utilisée, une charge complète peut prendre jusqu'à 2 heures.
2. Débranchez le câble USB de la prise USB-C du casque. Le témoin s'éteint.

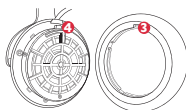
Remplacement d'un coussinet d'oreille



Veillez tenir fermement l'oreillette d'une main (1) pendant le remplacement, car l'articulation pivotante pourrait se casser si une pression excessive lui est appliquée.



Commencez par le haut du coussinet (2) puis passez entre le coussinet et le casque, par exemple, avec l'ongle de votre pouce. Vous pouvez ainsi retirer le coussinet progressivement.



Veillez à ne pas effectuer de mouvements de torsion, cela pourrait endommager la saillie de l'intérieur du casque.

Lors de l'installation du nouveau coussinet, veuillez vérifier que sa position est correcte, son encoche (3) et la saillie (4) du casque permettent d'assurer l'alignement. Commencez simplement à cet endroit puis attachez tout le coussinet avec précaution.

Avis

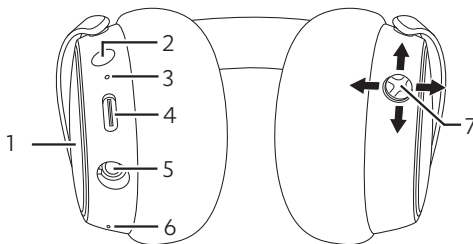
Les produits, les batteries et les coussinets doivent être déposés à la fin de leur durée de vie dans des points de collecte des déchets séparés désignés par les autorités locales. Cela garantira le recyclage et le traitement des déchets EEE d'une manière qui préserve les matériaux de valeur et qui protège la santé humaine et l'environnement.

Application Bluetooth de Teufel

Téléchargez l'application Teufel Headphones pour IOS ou Android et améliorez votre expérience de votre casque.



Puertos y controles



N.º	Puertos y controles	Función
1	Interfaz de conexión NFC	Coloque un dispositivo compatible con NFC aquí para establecer una conexión Bluetooth rápidamente.
2	Botón de alimentación	Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para encender o apagar los auriculares. Pulse dos veces para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.
3	LED	Muestra el nivel de carga de la batería o el estado de funcionamiento.
4	Puerto USB-C	Toma de conexión del cable USB
5	Toma de 3,5 mm	Toma de conexión para la conexión cableada
6	Micrófono integrado	Recibe la entrada de voz al hablar por teléfono o usar el asistente de voz.
7	Dial de control	Empújelo hacia arriba, hacia abajo, hacia los lados o pulse en el centro para usar los controles de reproducción, gestionar las llamadas telefónicas o acceder al asistente de voz.

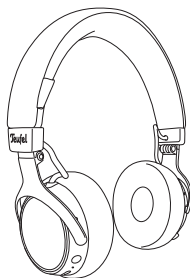
Emparejamiento

1. Mantenga pulsado el botón de alimentación **2** durante 2 segundos para encender los auriculares.
2. Si el dispositivo no había estado conectado con anterioridad (o se ha restablecido), el dispositivo se pondrá automáticamente en modo de emparejamiento. Esto se indica mediante el LED parpadeando en color azul y una señal acústica.

Si el dispositivo no accede al modo de emparejamiento automáticamente, pulse dos veces el botón de alimentación.

3. Abra los ajustes de Bluetooth en su dispositivo y añada un dispositivo nuevo. A continuación, seleccione "Teufel SUPREME ON" en la lista de dispositivos disponibles.

Si el emparejamiento es correcto, el LED permanecerá encendido en color azul durante 3 segundos y los auriculares emitirán un sonido.



Empareje con un solo toque

También se puede establecer fácilmente la conexión mediante Bluetooth con un teléfono inteligente compatible con NFC mediante el emparejamiento con un solo toque.

1. Desbloquee la pantalla del teléfono inteligente compatible con NFC.
2. Active la función NFC del teléfono inteligente.
3. Coloque el teléfono inteligente cerca de la interfaz de conexión NFC **1**.
4. Siga las instrucciones en pantalla del teléfono inteligente para completar el emparejamiento.

ShareMe

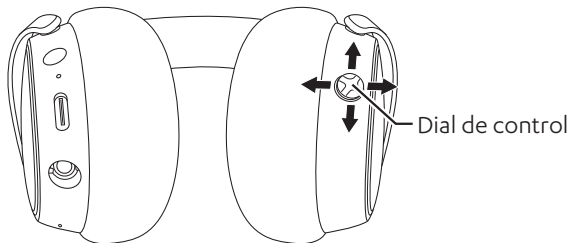
Los Teufel SUPREME ON están equipados con la función ShareMe™ y pueden compartir música entre dos juegos de auriculares Teufel SUPREME ON por vía inalámbrica y simultáneamente.

1. Establezca una conexión vía Bluetooth en el primer juego de auriculares.
2. Inicie la reproducción de música en el primer juego de auriculares.
3. Pulse el botón de alimentación **2** y el dial de control **7** a la vez durante 2 segundos en el primer juego de auriculares. El LED **3** parpadea rápidamente en color púrpura y los auriculares responden con un sonido. El primer juego de auriculares ahora está listo para conectarse con el segundo.
4. Encienda el segundo juego de auriculares y, a continuación, pulse el botón de alimentación y el dial de control a la vez durante 2 segundos. El LED parpadea rápidamente en color púrpura y los auriculares responden con una señal acústica.

Aviso: Tenga en cuenta que, si el segundo par de auriculares ya está conectado a un dispositivo inteligente, la música queda en pausa en ellos.

5. Si la conexión entre los dos juegos de auriculares es correcta, ambos responden con una señal auditiva y el LED se iluminará en color púrpura durante 2 segundos. La música del primer juego de auriculares se compartirá con el segundo. Es posible controlar la reproducción desde cualquier juego de auriculares.
6. Para dejar de compartir la música, pulse el botón de alimentación y el dial de control a la vez durante 2 segundos en cualquier juego de auriculares. Ambos juegos de auriculares emiten una señal sonora al dejar de compartir la música.

Cómo se usan



Control de la reproducción

Función	Operación
Pausar o reanudar la reproducción	Pulse el dial de control una sola vez
Aumentar el volumen	Empuje el dial de control hacia arriba
Disminuir el volumen	Empuje el dial de control hacia abajo
Saltar a la pista siguiente	Empuje el dial de control hacia la derecha
Saltar a la pista anterior	Empuje el dial de control hacia la izquierda
Avanzar rápidamente por una pista	Empuje y mantenga el dial de control hacia la derecha
Rebobinar una pista	Empuje y mantenga el dial de control hacia la izquierda

Nota: Las funciones de avance rápido y rebobinado dependen de la función definida en su software de reproducción.

Pausa inteligente

Los auriculares están equipados con sensores de detección de uso para poner en pausa y reanudar la reproducción automáticamente. Al quitarse los auriculares, la reproducción se pone en pausa automáticamente. Al volver a ponerse los auriculares, se reanuda la reproducción.

Nota: Es posible activar o desactivar fácilmente la función de pausa inteligente manteniendo pulsado el dial de control durante 8 segundos. El LED de estado se iluminó en color naranja durante 3 segundos para mostrar que se ha hecho el cambio.

Llamadas

Función	Operación
Aceptar una llamada entrante/finalizar la llamada	Pulse el dial de control una sola vez
Rechazar una llamada entrante	Pulse el dial de control dos veces

Otros

Función	Operación
Activar el asistente de voz (mientras no se está en una llamada)	Pulse el dial de control dos veces
Conectar/desconectar un dispositivo ShareMe	Pulse el botón de alimentación y el dial de control a la vez durante 2 segundos

Usar el cable conector



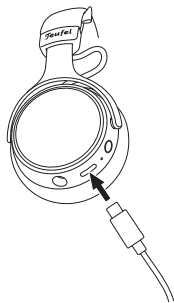
1. El cable de conexión incluido tiene dos conectores de 3,5 mm. Inserte el conector de 3,5 mm con muesca en la toma de 3,5 mm **5** de los auriculares. Asegúrese de que el cable de control remoto esté más cerca de los auriculares que su sistema de audio o teléfono inteligente.
2. Gire el conector hacia la derecha para engancharlo de forma segura con los auriculares.
3. Conecte el otro conector del cable de conexión a la toma de 3,5 mm del sistema de audio o el teléfono inteligente.

Usar el control remoto

El control remoto del cable de conexión dispone de un micrófono integrado y un botón de control para realizar llamadas de teléfono, usar el asistente de voz y controlar la reproducción de la música.

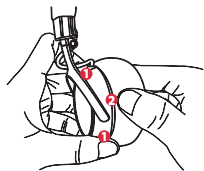
Función	Operación
Aceptar una llamada entrante/finalizar la llamada	Pulse el botón de control una sola vez
Rechazar una llamada entrante	Pulse el botón de control durante 2 segundos
Activar el asistente de voz (p. ej., Siri)	Mantenga pulsado el botón de control
Pausar o reanudar la reproducción	Pulse el botón de control una sola vez
Saltar a la pista siguiente	Pulse el botón de control dos veces
Saltar a la pista anterior	Pulse el botón de control tres veces

Cargar los SUPREME ON

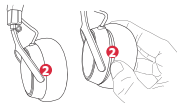


1. Utilice el cable USB incluido para conectar el puerto USB-C **4** de los auriculares con un puerto USB de un PC o un adaptador de corriente USB. Según el nivel de carga actual, el LED **3** se encenderá en pulsos de color rojo (0–20 %), amarillo (21–44 %) o verde (45–99 %) durante el proceso de carga. Durante la carga, el LED se encenderá en pulsos para indicar el nivel de carga actual. En cuanto termine la carga, el LED se iluminará en color verde fijo durante 1 minuto y, a continuación, se apagará. Según la salida de la conexión USB que se utilice, la carga completa puede tardar hasta 2 horas.
2. Desconecte el cable USB del puerto USB-C de los auriculares. El LED se apagará.

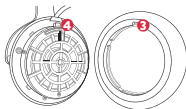
Cambiar la almohadilla auricular



Sujete la copa auricular firmemente con una mano (1) durante el cambio, ya que la articulación se podría romper si se aplica demasiada presión.



Empiece por la parte superior de la almohadilla (2) y, a continuación, pase entre la almohadilla y el auricular, por ejemplo, con la uña del pulgar. Así, se puede retirar la almohadilla paso a paso.



Tenga cuidado de no hacer movimientos para retorcer, ya que se podría dañar el saliente de dentro de la copa auricular.

Al instalar la almohadilla nueva, compruebe que quede en la posición correcta usando la muesca (3) de la almohadilla y el saliente del auricular (4) como guías para posicionarla. Simplemente, empiece aquí y, a continuación, enganche toda la almohadilla con cuidado.

Aviso

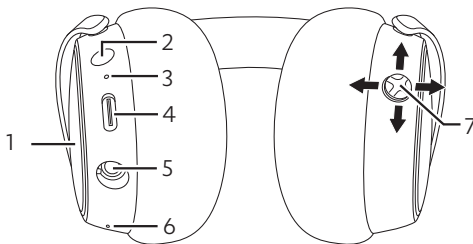
Los productos, las baterías y las almohadillas auriculares se deben recoger en puntos autorizados de recogida de residuos designados por las autoridades locales al finalizar su vida útil. Esto garantizará que los RAEE se reciclen y traten de tal forma que se conserven los materiales valiosos y se protejan la salud humana y el medio ambiente.

Aplicación Teufel Bluetooth

Descargue la aplicación Teufel Headphones para iOS y Android y mejore su experiencia con los auriculares.



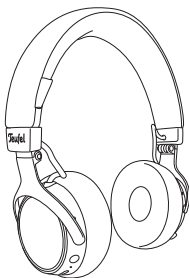
Prese e controlli



N.	Ingressi e controlli	Funzione
1	Interfaccia di collegamento NFC	Posizionare qui un dispositivo compatibile con NFC per un rapido collegamento Bluetooth.
2	Pulsante di accensione	Tenere premuto per 2 secondi per accendere/spegnere le cuffie. Premere due volte per accedere alla modalità di abbinamento Bluetooth.
3	LED	Mostra il livello di carica della batteria o lo stato di funzionamento.
4	Presse USB-C	Connettore per il cavo USB
5	Jack 3,5 mm	Connettore jack per il cavo di collegamento
6	Microfono integrato	Capta la voce quando si parla al telefono o si utilizza l'assistente vocale.
7	Manopola di controllo	Spingere verso l'alto, verso il basso, lateralmente o premere al centro per i controlli della riproduzione, per gestire le chiamate telefoniche o l'assistente vocale.

Abbinamento

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **2** per 2 secondi per accendere le cuffie.
2. Se il dispositivo non è stato collegato in precedenza (o è stato ripristinato), il dispositivo entrerà automaticamente in modalità di abbinamento. Ciò viene indicato dal led lampeggiante in blu e con un riscontro sonoro.
Se il dispositivo non entra automaticamente in modalità di abbinamento, premere due volte il pulsante di accensione.
3. Aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo ed aggiungere un nuovo dispositivo. Quindi selezionare "Teufel SUPREME ON" dall'elenco dei dispositivi disponibili.
Se l'abbinamento ha esito positivo, il LED rimarrà acceso in blu per 3 secondi e si avvertirà un riscontro sonoro dalle cuffie.



Abbinamento one-touch

La connessione Bluetooth può essere stabilita facilmente anche con uno smartphone compatibile NFC tramite un abbinamento one-touch.

1. Sbloccare lo schermo dello smartphone compatibile con NFC.
2. Attivare la funzione NFC dello smartphone.
3. Posizionare lo smartphone vicino all'interfaccia di connessione NFC **1**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo smartphone per completare l'abbinamento.

ShareMe

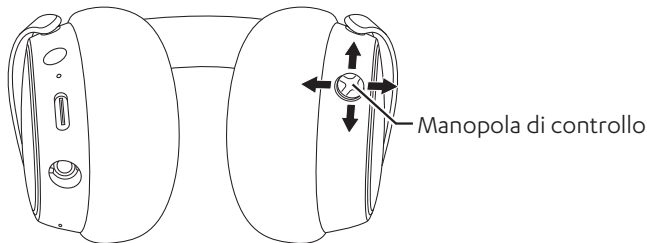
Le Teufel SUPREME ON sono dotate della funzione ShareMe™ e possono condividere la musica tra due paia di cuffie Teufel SUPREME ON in modalità wireless e contemporaneamente.

1. Stabilire una connessione Bluetooth sul primo paio di cuffie.
2. Avviare la riproduzione musicale sul primo paio di cuffie.
3. Premere contemporaneamente il pulsante di accensione **2** e la manopola di controllo **7** per 2 secondi sul primo paio di cuffie. Il LED **3** lampeggia rapidamente in viola e le cuffie emettono anche un segnale acustico di conferma. Il primo set di cuffie è ora pronto per il collegamento al secondo paio di cuffie.
4. Accendere il secondo paio di cuffie, quindi premere contemporaneamente il pulsante di accensione e la manopola di controllo per 2 secondi. Il LED lampeggia rapidamente in viola e le cuffie emettono a loro volta un segnale acustico.

Avviso: Assicurarsi che la musica sia messa in pausa sulla seconda cuffia se è già collegata ad un dispositivo smart.

5. Quando il collegamento tra le due paia di cuffie ha esito positivo, entrambe emettono un segnale acustico di conferma ed il LED si illumina in viola per 2 secondi. La musica sul primo paio di cuffie verrà quindi condivisa con il secondo paio. I controlli della riproduzione possono essere eseguiti su entrambe le cuffie.
6. Per terminare la condivisione della musica, premere contemporaneamente il pulsante di accensione e la manopola di controllo per 2 secondi su entrambe le cuffie. Entrambe le cuffie emetteranno un segnale acustico di conferma quando la condivisione della musica è terminata.

Utilizzo



Controllo della riproduzione

Funzione	Operazione
Mettere in pausa o riprendere la riproduzione	Premere una volta la manopola di controllo
Aumentare il volume	Spingere la manopola di controllo verso l'alto
Diminuire il volume	Spingere la manopola di controllo verso il basso
Passare al brano successivo	Spingere la manopola di controllo verso destra
Passare al brano precedente	Spingere la manopola di controllo verso sinistra
Avanzare rapidamente durante l'ascolto di una traccia	Tenere premuta la manopola di controllo verso destra
Riavvolgere durante l'ascolto di una traccia	Tenere premuta la manopola di controllo verso sinistra

Nota: Le funzioni di avanzamento rapido e riavvolgimento dipendono dal set di funzioni del software di riproduzione.

Pausa smart

Le cuffie sono dotate di sensori di rilevamento dell'utilizzo per la pausa e la riproduzione automatici. Quando si tolgono le cuffie, la riproduzione verrà automaticamente messa in pausa. La riproduzione riprenderà quando le cuffie vengono indossate nuovamente.

Nota: La funzionalità di pausa smart può essere facilmente attivata o disattivata tenendo premuta la manopola di controllo per 8 secondi. Il LED di stato si illuminerà di arancione per 3 secondi per indicare che la modifica è stata effettuata.

Chiamate

Funzione	Operazione
Accettare la chiamata in arrivo/terminare la chiamata	Premere una volta la manopola di controllo
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere due volte la manopola di controllo

Altro

Funzione	Operazione
Attivazione dell'assistente vocale (quando non è in corso una chiamata)	Premere due volte la manopola di controllo
Collegare/Scollegare un dispositivo ShareMe	Premere contemporaneamente il pulsante di accensione e la manopola di controllo per 2 secondi

Utilizzo del cavo di collegamento



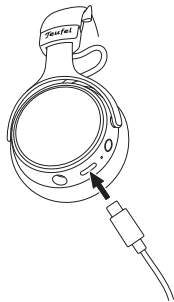
1. Il cavo di collegamento in dotazione è dotato di due jack maschio da 3,5 mm. Inserire il jack da 3,5 mm con la tacca nella presa da 3,5 mm **(5)** delle cuffie. Assicurarsi che il controllo remoto sia più vicino alle cuffie rispetto al sistema audio o allo smartphone.
2. Ruotare il connettore jack in senso orario per bloccarlo saldamente nelle cuffie.
3. Collegare l'altro connettore del cavo di collegamento alla presa da 3,5 mm del sistema audio o dello smartphone.

Utilizzo del controllo remoto

Il controllo remoto sul cavo di collegamento è dotato di un microfono incorporato e di un pulsante di controllo per effettuare chiamate telefoniche, utilizzare l'assistente vocale e controllare la riproduzione musicale.

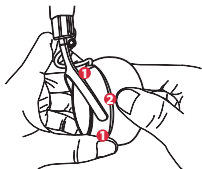
Funzione	Operazione
Accettare la chiamata in arrivo/terminare la chiamata	Premere una volta il pulsante di controllo
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto il pulsante di controllo per 2 secondi
Attivare l'assistente vocale (es. Siri)	Tenere premuto il pulsante di controllo
Mettere in pausa o riprendere la riproduzione	Premere una volta il pulsante di controllo
Passare al brano successivo	Premere due volte il pulsante di controllo
Passare al brano precedente	Premere tre volte il pulsante di controllo

Ricarica di SUPREME ON

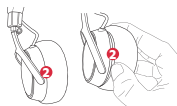


1. Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare la presa **4** USB-C sulle cuffie con una presa USB su un PC od un adattatore di alimentazione USB. A seconda del livello di carica corrente, il LED **3** lampeggerà in rosso (0–20%), giallo (21–44%) o verde (45–99%) durante il processo di ricarica. Durante la carica il LED pulserà indicando il livello di carica corrente. Una volta completata la ricarica, il LED si illuminerà di verde fisso per 1 minuto, quindi si spegnerà. A seconda dell'uscita della connessione USB utilizzata, la ricarica completa può richiedere fino a 2 ore.
2. Scollegare il cavo USB dalla presa USB-C delle cuffie. Il LED si spegnerà.

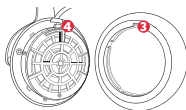
Sostituzione del cuscinetto auricolare



Tenere saldamente il padiglione auricolare con una mano (1) durante la sostituzione, poiché il giunto girevole potrebbe rompersi se viene applicata troppa pressione.



Iniziare dalla parte superiore del cuscinetto (2), quindi insinuarsi tra il cuscinetto stesso e la cuffia, ad esempio, con l'unghia del pollice. In questo modo è possibile rimuovere il cuscinetto passo dopo passo.



Fare attenzione a non fare movimenti di torsione, poiché la sporgenza all'interno della cuffia si potrebbe danneggiare.

Quando si monta il nuovo cuscinetto, verificare che sia in posizione corretta - la tacca (3) sul cuscinetto auricolare e la sporgenza (4) servono come guida per il posizionamento. Basta iniziare da quel punto, quindi agganciare con cura il resto del cuscinetto.

Nota

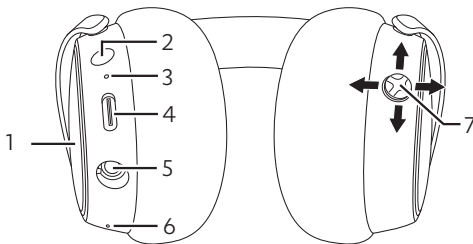
I prodotti, le batterie e i cuscinetti auricolari devono essere portati in punti di raccolta differenziata designati dalle autorità locali alla fine del loro ciclo di vita. Ciò garantirà che i rifiuti EEE vengano riciclati e trattati in modo da preservare materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente.

App Teufel Bluetooth

Scaricare l'app Teufel Headphones per IOS e Android per migliorare l'esperienza con le cuffie.



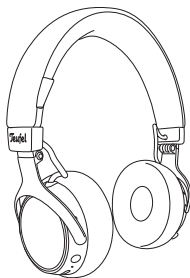
Poorten en bedieningselementen



Nr.	Poorten en bedieningselementen	Functie
1	NFC-verbindingsinterface	Plaats hier een NFC-compatibel apparaat voor een snelle Bluetooth-verbinding.
2	Aan/uit-knop	Houd 2 seconden ingedrukt om de koptelefoon in/uit te schakelen. Dubbelklik om de Bluetooth-koppelingsmodus te openen.
3	LED	Toont het oplaadniveau van de batterij of de bedrijfsstatus.
4	USB-C-poort	Connector-stekker voor USB-kabel
5	3,5 mm stekker	Connector-stekker voor de kabel aansluiting
6	Ingebouwde microfoon	Voor spraakinvoer wanneer u telefoneert of de spraakassistent gebruikt.
7	Bedieningsknop	Duw omhoog, omlaag, of zijwaarts, of druk in het midden voor afspelknoppen, telefoongesprekken of stemassistent.

Koppelen

1. Houd de knop **2** gedurende 2 seconden ingedrukt om de koptelefoon in te schakelen.
2. Als het apparaat niet eerder is aangesloten (of is gereset), schakelt het apparaat automatisch naar de koppelingsmodus. Dit wordt aangegeven door de blauw knipperende LED en met audiofeedback. Als het apparaat niet automatisch wordt gekoppeld, drukt u tweemaal op de aan/uit-knop.
3. Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat en voeg een nieuw apparaat toe. Selecteer vervolgens de 'Teufel SUPREME ON' uit de lijst met beschikbare apparaten.
Als het koppelen is gelukt, blijft de LED 3 seconden blauw branden en is er audiofeedback van de koptelefoon.



One-touch koppeling

Bluetooth-verbinding kan ook gemaakt worden met een NFC-compatibele smartphone door middel van one-touch koppelen.

1. Ontgrendel het scherm van uw NFC-compatibele smartphone.
2. Schakel de NFC-functie van de smartphone in.
3. Plaats de smartphone vlakbij de NFC-verbindingsinterface **1**.
4. Volg de instructies op het scherm van de smartphone om het koppelen te voltooien.

ShareMe

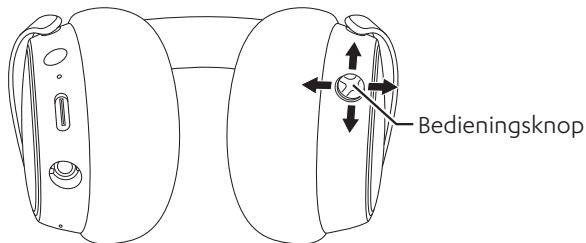
De Teufel SUPREME ON is uitgerust met de ShareMe™ -functie en kan muziek draadloos en gelijktijdig delen met twee Teufel SUPREME ON-koptelefoons.

1. Breng een Bluetooth-verbinding tot stand op de eerste koptelefoon.
2. Start het afspelen van muziek op de eerste koptelefoon.
3. Druk gelijktijdig 2 seconden op de aan/uit-knop 2 en de bedieningsknop 7 op de eerste koptelefoon. De LED 3 knippert snel paars en de koptelefoon geeft audiofeedback. De eerste koptelefoon is nu klaar om te worden aangesloten op de tweede koptelefoon.
4. Schakel de tweede koptelefoon in en druk gelijktijdig 2 seconden op de aan/uit-knop en de bedieningsknop. De LED knippert snel paars en de koptelefoon laat een geluidstoon horen.

Opmerking: Zorg ervoor dat de muziek op de tweede koptelefoon is gepauzeerd als deze al is verbonden met een smart-apparaat.

5. Wanneer de verbinding van de twee koptelefoons is gemaakt, geven beide koptelefoons audiofeedback en brandt de LED gedurende 2 seconden paars. De muziek op de eerste koptelefoon wordt dan gedeeld met de tweede koptelefoon. Afspeelknoppen kunnen op beide koptelefoons worden bediend.
6. Om het delen van muziek te beëindigen, drukt u gelijktijdig 2 seconden op de aan/uit-knop en de bedieningsknop van een van de twee koptelefoons. Beide koptelefoons geven audiofeedback wanneer het delen van muziek is beëindigd.

Gebruiken



Afspelbediening

Functie	Bediening
Pauzeer of hervat het afspelen	Druk eenmaal op de bedieningsknop
Volume verhogen	Druk de bedieningsknop omhoog
Volume verlagen	Druk de bedieningsknop naar beneden
Naar het volgende nummer	Druk de bedieningsknop naar rechts
Naar het vorige nummer	Druk de bedieningsknop naar links
Vooruitspoelen binnen een track	Druk de bedieningsknop naar rechts en houd ingedrukt
Terugspoelen binnen een track	Druk de bedieningsknop naar links en houd ingedrukt

Opmerking: De functies voor snel vooruitspoelen en terugspoelen zijn afhankelijk van de functieset van uw afspelsoftware.

Slimme pauze

De koptelefoon is voorzien van dragen-detectiesensoren voor automatisch pauzeren en afspelen. Wanneer de koptelefoon wordt afgezet, wordt het afspelen automatisch gepauzeerd. Het afspelen wordt hervat wanneer de koptelefoon weer wordt opgezet.

Opmerking: De slimme pauzefunctie kan worden in- of uitgeschakeld door de bedieningsknop 8 seconden ingedrukt te houden. De status-LED gaat 3 seconden oranje oplichten om aan te geven dat de wijziging is gemaakt.

Oproepen

Functie	Bediening
Inkomend gesprek accepteren/gesprek beëindigen	Druk eenmaal op de bedieningsknop
Weiger inkomende oproep	Druk tweemaal op de bedieningsknop

Diversen

Functie	Bediening
Activeer de stemassistent (wanneer u niet belt)	Druk tweemaal op de bedieningsknop
Verbind/ontkoppel een ShareMe-apparaat	Druk de aan/uit-knop en de bedieningsknop tegelijkertijd 2 seconden in

Connectorkabel gebruiken



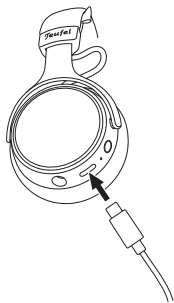
1. De bijgeleverde connectorkabel heeft twee 3,5 mm stekkers. Steek de gekerfde 3,5 mm stekker in de 3,5 mm ingang **5** van de koptelefoon. Zorg ervoor dat de afstandsbedieningskabel dichterbij de koptelefoon is dan bij uw audiosysteem of smartphone.
2. Draai de stekker met de klokrichting mee om deze stevig op de koptelefoon te vergrendelen.
3. Sluit de andere stekker van de connectorkabel aan op de 3,5 mm ingang van uw audiosysteem of smartphone.

Afstandsbediening gebruiken

De afstandsbediening op de connectorkabel is voorzien van een ingebouwde microfoon en een bedieningsknop voor het voeren van telefoongesprekken met behulp van een stemassistent en voor het regelen van muziekweergave.

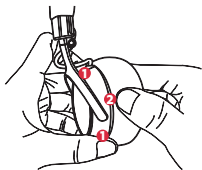
Functie	Bediening
Inkomend gesprek accepteren/gesprek beëindigen	Druk eenmaal op de bedieningsknop
Weiger inkomende oproep	Druk 2 seconden op de bedieningsknop
Stemassistent activeren (bijv. Siri)	Houd de bedieningsknop ingedrukt
Pauzeer of hervat het afspelen	Druk eenmaal op de bedieningsknop
Naar het volgende nummer	Druk tweemaal op de bedieningsknop
Naar het vorige nummer	Druk driemaal op de bedieningsknop

SUPREME ON opladen

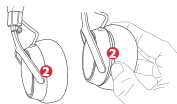


1. Gebruik de meegeleverde USB-kabel om de USB-C-poort **4** van de koptelefoon aan te sluiten op een USB-poort op een pc of een USB-voedingsadapter. Afhankelijk van het huidige laadniveau knippert LED **3** rood (0-20%), geel (21-44%) of groen (45-99%) tijdens het laadproces. Tijdens het opladen knippert de LED om het huidige laadniveau aan te geven. Wanneer het opladen is voltooid, brandt de LED 1 minuut groen en gaat vervolgens uit. Afhankelijk van de uitvoer van de gebruikte USB-verbinding kan volledig opladen tot 2 uur duren.
2. Koppel de USB-kabel los van de USB-C-poort van de koptelefoon. De LED gaat uit.

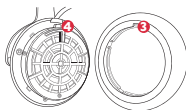
Oorkussen vervangen



Houd de oorschelp stevig met één hand vast (1) bij het vervangen, omdat het draaischarnier kan breken als er te veel druk wordt uitgeoefend.



Begin aan de bovenkant van het kussen (2) en druk de duim of duimnagel tussen het kussen en de headset. Op deze manier kan het kussen probleemloos worden verwijderd.



Maak geen draaiende bewegingen, omdat het uitsteeksel in de headset mogelijk beschadigd kan raken.

Controleer bij het plaatsen van het nieuwe kussen of het zich in de juiste positie bevindt – de inkeping (3) in het oorkussen en uitsteeksel (4) op de headset dienen voor het uitlijnen. Begin daar en klik voorzichtig het complete kussen vast.

Mededeling

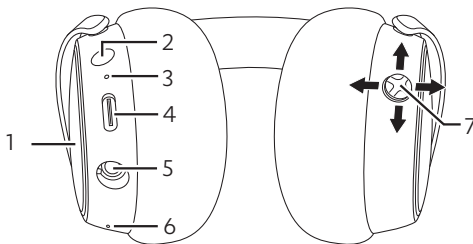
Het apparaat, de batterijen en de oorkussens moeten aan het einde van de levensduur worden ingeleverd bij gescheiden afvalinzamelingspunten. Dit zorgt ervoor dat EEA-afval wordt gerecycled en verwerkt op een manier die waardevolle materialen bespaart en de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Teufel Bluetooth App

Download de Teufel Headphones App voor IOS en Android voor een betere gebruikservaring met de koptelefoon.



Porty i elementy sterowania

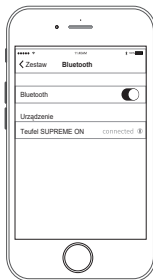
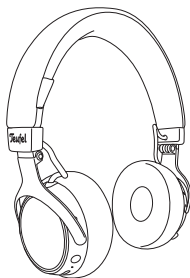


Nr	Porty i elementy sterowania	Funkcja
1	Interfejs NFC	Umieść urządzenie zgodne z NFC tutaj, aby szybko nawiązać połączenie Bluetooth.
2	Przycisk zasilania	Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby włączyć/wyłączyć słuchawki. Naciśnij dwukrotnie, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.
3	Dioda LED	Pokazuje poziom naładowania baterii lub jej stan.
4	Port USB-C	Złóż typu jack do kabla USB
5	3,5 mm złącze typu jack	Złóż typu jack do kabla połączeniowego
6	Wbudowany mikrofon	Odbiera sygnał głosowy podczas mówienia przez telefon lub używania asystenta głosowego.
7	Pokrętło sterujące	Pchnij do góry, w dół, na boki lub naciśnij środkową część w celu sterowania odtwarzaniem, smartfonem lub asystentem głosowym.

Parowanie

1. Aby włączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk zasilania **2**.
2. Jeśli urządzenie nie zostało wcześniej połączone (lub je zresetowano), automatycznie wejdzie w tryb parowania. Zostanie to potwierdzone miganiem diody LED na niebiesko oraz sygnałem akustycznym. Jeśli urządzenie nie wejdzie automatycznie w tryb parowania, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania.
3. Otwórz ustawienia Bluetooth na urządzeniu i dodaj nowe urządzenie. Wybierz „Teufel SUPREME ON” z listy dostępnych urządzeń.

Jeśli parowanie się powiedzie, dioda LED będzie świecić na niebiesko przez trzy sekundy, zaś słuchawki wyemitują sygnał akustyczny.



Parowanie jednym dotknięciem

Połączenie Bluetooth można również łatwo nawiązać ze smartfonem zgodnym z NFC za pomocą parowania jednym dotknięciem.

1. Odblokuj ekran smartfona zgodnego z NFC.
2. Włącz funkcję NFC na smartfonie.
3. Umieść smartfon w pobliżu interfejsu NFC **1**.
4. Aby dokończyć parowanie, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na smartfonie.

ShareMe

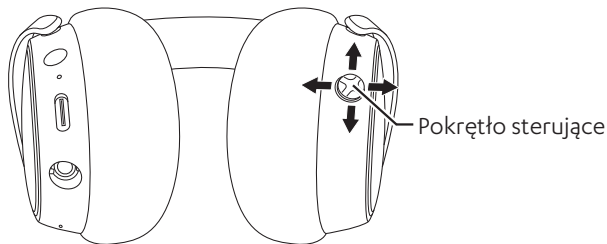
Słuchawki Teufel SUPREME ON są wyposażone w funkcję ShareMe™, która pozwala jednocześnie udostępniać muzykę między dwoma zestawami słuchawek Teufel SUPREME ON bezprzewodowo.

1. Nawiąż połączenie Bluetooth na pierwszym zestawie słuchawek.
2. Rozpocznij odtwarzanie muzyki na pierwszym zestawie słuchawek.
3. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **2** i pokrętko sterujące **7** na pierwszym zestawie słuchawek. Dioda LED **3** zamiga szybko na fioletowo, a słuchawki wyemitują sygnał akustyczny. Pierwszy zestaw słuchawek może teraz nawiązać połączenie z drugim zestawem.
4. Przełącz się na drugi zestaw słuchawek i naciśnij jednocześnie przycisk zasilania oraz pokrętko sterujące na dwie sekundy. Dioda LED zamiga szybko na fioletowo, a słuchawki wyemitują sygnał akustyczny.

Uwaga: Upewnij się, że odtwarzanie muzyki na drugim zestawie słuchawek, o ile został już połączony ze smartfonem, jest wstrzymane.

5. Po pomyślnym połączeniu dwóch zestawów słuchawki wyemitują sygnał akustyczny, a dioda LED będzie świecić na fioletowo przez dwie sekundy. Muzyka z pierwszego zestawu słuchawek zostanie teraz udostępniona na drugim. Sterowanie odtwarzaniem może się teraz odbywać na dowolnym zestawie.
6. Aby zakończyć udostępnianie muzyki, naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk zasilania i pokrętko sterujące na dowolnym zestawie słuchawek. Po zakończeniu udostępniania muzyki oba zestawy słuchawek wyemitują sygnał akustyczny.

Obsługa



Sterowanie odtwarzaniem

Funkcja	Działanie
Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania	Naciśnij pokrętło sterujące raz
Zwiększanie głośności	Pchnij pokrętło sterujące w górę
Zmniejszanie głośności	Pchnij pokrętło sterujące w dół
Przejdźcie do następnego utworu	Pchnij pokrętło sterujące w prawo
Przejdźcie do poprzedniego utworu	Pchnij pokrętło sterujące w lewo
Przewijanie utworu do przodu	Pchnij pokrętło sterujące w prawo i przytrzymaj
Przewijanie utworu do tyłu	Pchnij pokrętło sterujące w lewo i przytrzymaj

Uwaga: Działanie przewijania do przodu i do tyłu zależy od zestawu funkcji oprogramowania do odtwarzania muzyki.

Inteligentna pauza

Słuchawki są wyposażone w czujniki zbliżeniowe, które zapewniają funkcje automatycznego wstrzymania i wznowienia odtwarzania. Gdy słuchawki zostaną zdjęte, odtwarzanie zostanie automatycznie wstrzymane. Odtwarzanie zostanie wznowione po założeniu słuchawek.

Uwaga: Funkcję inteligentnej pauzy można łatwo włączyć lub wyłączyć, naciskając i przytrzymując przez osiem sekund pokrętło sterujące. Dioda LED stanu będzie świecić na pomarańczowo przez trzy sekundy, aby zasygnalizować wprowadzenie zmiany.

Połączenia

Funkcja	Działanie
Odbieranie połączeń przychodzących/kończenie rozmowy	Naciśnij pokrętło sterujące raz
Odrzucenie nadchodzącego połączenia	Naciśnij pokrętło sterujące dwa razy

Dodatkowe informacje

Funkcja	Działanie
Aktywacja asystenta głosowego (poza połączeniem tel.)	Naciśnij pokrętło sterujące dwa razy
Połącz/rozłącz urządzenie ShareMe	Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk zasilania i pokrętło sterujące.

Korzystanie z kabla audio



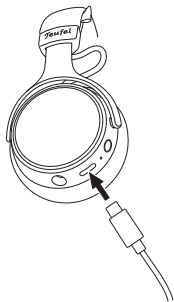
1. Dołączony do zestawu kabel audio ma dwa 3,5 mm wtyki typu jack. Wsuń karbowany 3,5 mm wtyk do 3,5 mm gniazda typu jack **5** w słuchawkach. Upewnij się, że pokrętko sterowania zdalnego znajduje się bliżej słuchawek niż systemu audio lub smartfona.
2. Obróć wtyk typu jack w prawo, aby zablokować go w słuchawkach.
3. Podłącz drugi wtyk typu jack kabla audio do 3,5 gniazda typu jack w systemie audio lub smartfonie.

Używanie sterowania zdalnego

Element sterujący na kablu audio wyposażono w mikrofon i przycisk sterujący do obsługi połączeń telefonicznych i asystenta głosowego oraz sterowania odtwarzaniem muzyki.

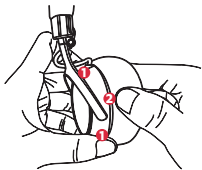
Funkcja	Działanie
Odbieranie połączeń przychodzących/kończenie rozmowy	Naciśnij przycisk sterujący raz
Odrzucenie nadchodzącego połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący przez dwie sekundy
Aktywacja asystenta głosowego (np. Siri)	Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący
Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania	Naciśnij przycisk sterujący raz
Przejdźcie do następnego utworu	Naciśnij przycisk sterujący dwa razy
Przejdźcie do poprzedniego utworu	Naciśnij przycisk sterujący trzy razy

Ładowanie słuchawek SUPREME ON

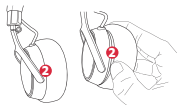


1. Podłącz zawarty w zestawie kabel USB do portu USB-C **4** słuchawek oraz do portu USB w komputerze lub zasilaczu. W zależności od bieżącego poziomu naładowania dioda LED **3** podczas ładowania będzie migać na czerwono (0–20%), na żółto (21–44 %) lub na zielono (45–99%). Podczas ładowania dioda LED będzie migać, wskazując bieżący poziom naładowania. Po zakończeniu ładowania dioda LED będzie świecić na zielono przez jedną minutę, a następnie się wyłączy. W zależności od parametrów używanego portu USB pełne naładowanie może potrwać do dwóch godzin.
2. Odłącz kabel USB od portu USB-C słuchawek. Dioda LED się wyłączy.

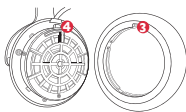
Wymiana nauszników



Podczas wymiany przytrzymaj małżowinę uszną jedną ręką (1), aby pod dużym naciskiem nie doszło do uszkodzenia przegubu.



Rozpocznij od górnej części nauszника (2), a następnie umieść na przykład paznokieć kciuka, między nausznikiem i słuchawkami. W ten sposób można usuwać nausznik krok po kroku.



Zachowaj ostrożność, aby nie wykonać ruchów skrętnych, ponieważ mogłoby to uszkodzić wypustkę wewnątrz słuchawek.

Podczas mocowania nowych nauszników sprawdź ich położenie - pomogą w tym wgłębienie (3) w nausznikach i wypustka (4) na słuchawkach. Rozpocznij od tego miejsca, a następnie ostrożnie wciśnij nauszniki na miejsce.

Uwaga

Po zakończeniu użytkowania produkty, baterie i nauszniki należy przekazać do oddzielnego punktu zbiórki odpadów wyznaczonego przez lokalny organ administracji. Dzięki temu zużyte EEE zostaną poddane recyklingowi i przetworzone w sposób zachowujący cenne surowce oraz chroniący zdrowie ludzkie i środowisko naturalne.

Aplikacja Teufel Bluetooth

Pobierz aplikację Teufel Bluetooth na system iOS oraz Android, aby ulepszyć obsługę słuchawek.



Lautsprecher Teufel GmbH
Bikini Berlin, Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

The battery specifications are as follows.
Lithium-Ion, 3.7 V, 500 mAh

The following radio frequency bands and radio transmitting powers are used by this product.

Radio network	Frequency bands in MHz	Transmission power in mW/dBm
Bluetooth®	2.402 – 2.480	5/7



The Bluetooth® word mark and Bluetooth® symbol are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Lautsprecher Teufel is licensed. © All trademarks are the property of their respective owners.



This product complies with the directives 2014/53/EU of the council of the European union.



Below link for download the CE conformity:
www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html